

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 56

Volume 24

3 March 1981

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

Commission Regulation (EEC) No 542/81 of 2 March 1981 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	1
Commission Regulation (EEC) No 543/81 of 2 March 1981 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt	3
Commission Regulation (EEC) No 544/81 of 27 February 1981 on the supply of common wheat to Lesotho as food aid	5
Commission Regulation (EEC) No 545/81 of 27 February 1981 on the supply of common wheat to the World Food Programme as food aid	8
Commission Regulation (EEC) No 546/81 of 27 February 1981 on the supply of common wheat flour to the International Committee of the Red Cross as food aid . .	11
Commission Regulation (EEC) No 547/81 of 27 February 1981 on the supply of common wheat flour to Caritas as food aid	13
Commission Regulation (EEC) No 548/81 of 27 February 1981 on the supply of maize meal to the International Committee of the Red Cross as food aid . . .	15
Commission Regulation (EEC) No 549/81 of 27 February 1981 on the supply of common wheat flour to UNRWA as food aid	17
★ Commission Regulation (EEC) No 550/81 of 25 February 1981 on the classification of goods within subheading 87.07 C I of the Common Customs Tariff	19

(Continued overleaf)

Contents (continued)

★Commission Regulation (EEC) No 551/81 of 25 February 1981 on the classification of goods within subheading 90.07 A of the Common Customs Tariff 20

Commission Regulation (EEC) No 552/81 of 2 March 1981 prolonging the temporary suspension of the advance fixing of the import levy for rice 22

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 542/81**of 2 March 1981****fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas, the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Regulation (EEC) No 2035/80⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

— in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within

a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity;

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 27 February 1981;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2035/80 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 3 March 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 2 March 1981.

For the Commission

Poul DALSAER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 200, 1. 8. 1980, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 2 March 1981 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)		
CCT heading No	Description	Levies
10.01 A	Common wheat, and meslin	57.50
10.01 B	Durum wheat	65.23 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.02	Rye	19.73 ⁽⁶⁾
10.03	Barley	23.22
10.04	Oats	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	57.63 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	0
10.07 B	Millet	5.14 ⁽⁴⁾
10.07 C	Grain sorghum	47.50 ⁽⁴⁾
10.07 D	Canary seed; other cereals	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	94.13
11.01 B	Rye flour	42.04
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	114.52
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	100.11

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 435/80, the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1.81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 543/81

of 2 March 1981

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No 2036/80⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2.25 % a rate of exchange based on their effective parity,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas these exchange rates being those recorded on 27 February 1981;

Whereas on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 3 March 1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 2 March 1981.

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁴⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 200, 1. 8. 1980, p. 4.

ANNEX

to the Commission Regulation of 2 March 1981 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)			
		Current 3	1st period 4	2nd period 5	3rd period 6
10.01 A	Common wheat, and meslin	0	0	0	0
10.01 B	Durum wheat	0	13·97	13·97	13·97
10.02	Rye	0	11·24	11·24	11·24
10.03	Barley	0	14·36	14·36	14·36
10.04	Oats	0	8·11	8·11	8·11
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

B. Malt

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)				
		Current 3	1st period 4	2nd period 5	3rd period 6	4th period 7
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	25·56	25·56	25·56	25·56
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	19·10	19·10	19·10	19·10
11.07 B	Roasted malt	0	22·26	22·26	22·26	22·26

COMMISSION REGULATION (EEC) No 544/81
of 27 February 1981
on the supply of common wheat to Lesotho as food aid

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece⁽²⁾, and in particular Article 28 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2750/75 of 29 October 1975 fixing criteria for the mobilization of cereals intended as food aid⁽³⁾, and in particular Article 6 thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 of 23 October 1962 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁵⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas, on 28 May 1980, the Council of the European Communities has expressed its intention to grant, under a Community measure, 3 000 tonnes of common wheat to Lesotho under its food-aid programme for 1980;

Whereas it is necessary to provide for the carrying-out of this measure in accordance with the rules laid down by Commission Regulation (EEC) No 1974/80 of 22 July 1980 laying down general rules for the implementation of certain food-aid operations involving cereal and rice products⁽⁶⁾; whereas it is necessary to specify, for the purposes of the Community measure envisaged, the characteristics of the products to be supplied and the supply conditions which are set out in the Annex to this Regulation;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The French intervention agency shall be charged with implementing the mobilization and supply procedures in accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 1974/80 and with the conditions laid down in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 February 1981.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 89.

⁽⁴⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁵⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 192, 26. 7. 1980, p. 11.

ANNEX A

1. **Programme** : 1980
 2. **Recipient** : Lesotho
 3. **Place or country of destination** : Lesotho
 4. **Product to be mobilized** : common wheat
 5. **Total quantity** : 3 000 tonnes
 6. **Number of lots** : one
 7. **Intervention agency responsible for conducting the procedure** : ONIC : Office national interprofessionnel des céréales, 21, avenue Bosquet, Paris 7ème, telex 270 807
 8. **Method of mobilizing the product** : intervention
 9. **Characteristics of the goods** : the common wheat must be of fair and merchantable quality and correspond at least to the minimum quality required for intervention at the reference price (humidity 15 %)
 10. **Packaging** : in bulk
 11. **Port of shipment** : a Community port
 12. **Delivery stage** : cif
 13. **Port of landing** : Durban
 14. **Procedure to be applied in order to determine supply costs** : tendering
 15. **Deadline for the submission of tenders** : 12 noon on 13 March 1981
 16. **Shipment period** : 1 to 30 April 1981
 17. **Security** : 6 ECU per tonne
-

ANNEXE B — ANHANG B — ALLEGATO B — BIJLAGE B — BILAG B — ANNEX B — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Β

Numéro du lot Nummer der Partie Numero della partita Nummer van de partij Partiets nummer Number of lot Αριθμός παρτίδων	Port d'embarquement Verschiffungshafen Porto d'imbarco Haven van inlading Indskibningshavn Port of shipment Λιμένας φορτώσεως	Tonnage à mettre en fob Nach fob zu bringende Menge Tonnellaggio da mettere in fob Fob aan te leveren hoeveelheid Mængde til levering fob Tonnage fob Τόνοι fob	Nom et adresse du stockeur Name und Adresse des Lagerhalters Nome e indirizzo del detentore Naam en adres van de entrepouhouder Lagerindehaverens navn og adresse Address of store Όνομα και διεύθυνση έναποθηκευτού	Lieu de stockage Ort der Lagerhaltung Luogo di accantonamento Adres van de opslagplaats Lagerplads Town at which stored Τόπος άποθηκεύσεως
1	Port de la Communauté Hafen der Gemeinschaft Porto della Comunità Haven van de Gemeenschap Fællesskabshavne Community port Κοινοτικός λιμένας	3 000 tonnes	Éts Cornet 28140 Orgères-en-Beauce	Orgères-en-Beauce

COMMISSION REGULATION (EEC) No 545/81**of 27 February 1981****on the supply of common wheat to the World Food Programme as food aid**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece⁽²⁾, and in particular Article 28 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2750/75 of 29 October 1975 fixing criteria for the mobilization of cereals intended as food aid⁽³⁾, and in particular Article 6 thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 of 23 October 1962 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁵⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas, on 28 May 1980, the Council of the European Communities has expressed its intention to grant, under a Community measure, 5 000 tonnes of common wheat to the World Food Programme under its food-aid programme for 1980;

Whereas it is necessary to provide for the carrying-out of this measure in accordance with the rules laid down by Commission Regulation (EEC) No 1974/80 of 22 July 1980 laying down general rules for the implementation of certain food-aid operations involving cereal and rice products⁽⁶⁾; whereas it is necessary to specify, for the purposes of the Community measure envisaged, the characteristics of the products to be supplied and the supply conditions which are set out in the Annex to this Regulation;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The French intervention agency shall be charged with implementing the mobilization and supply procedures in accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 1974/80 and with the conditions laid down in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 February 1981.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 89.

⁽⁴⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁵⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 192, 26. 7. 1980, p. 11.

ANNEX I

1. **Programme** : 1980
2. **Recipient** : World Food Programme
3. **Place or country of destination** : the People's Democratic Republic of Yemen
4. **Product to be mobilized** : common wheat
5. **Total quantity** : 5 000 tonnes
6. **Number of lots** : two : Lot 1 : 3 000 tonnes ; Lot 2 : 2 000 tonnes
7. **Intervention agency responsible for conducting the procedure** : ONIC : Office national interprofessionnel des céréales, 21, avenue Bosquet, Paris 7ème, telex 270 807
8. **Method of mobilizing the product** : intervention
9. **Characteristics of the goods** : the common wheat must be of fair and merchantable quality and correspond at least to the minimum quality required for intervention at the reference price (humidity 15 %)
10. **Packaging** :
 - in bags ⁽¹⁾
 - quality of the bags : new jute bags ; minimum weight 600 g
 - net weight of the bags : 50 kg
 - marking of the bags :
letters at least 5 cm high :
'Common wheat / Gift of the EEC / Action of WFP'
and to be added in smaller letters :
 - for 3 000 tonnes : 'Yemen RDP / 2265 / ADEN'
 - for 2 000 tonnes : 'Yemen RDP / 546 X / ADEN'
11. **Port of shipment** : a Community port
12. **Delivery stage** : fob
13. **Port of landing** : —
14. **Procedure to be applied in order to determine supply costs** : tendering
15. **Deadline for the submission of tenders** : 12 noon on 13 March 1981
16. **Shipment period** :
 - Lot 1 : 1 to 30 April 1981
 - Lot 2 : 1 to 31 July 1981
17. **Security** : 6 ECU per tonne

⁽¹⁾ Since the goods may be rebagged, the successful tenderer must provide 2 % of empty bags of the same quality as those containing the goods, with the marking followed by a capital 'R'.

ANNEXE II — ANHANG II — ALLEGATO II — BIJLAGE II — BILAG II — ANNEX II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Numéro du lot Nummer der Partie Numero della partita Nummer van de partij Partiets nummer Number of lot Ἀριθμός παρτίδων	Port d'embarquement Verschiffungshafen Porto d'imbarco Haven van inlading Indskibningshavn Port of shipment Λιμένας φορτώσεως	Tonnage à mettre en fob Nach fob zu bringende Menge Tonnellaggio da mettere in fob Fob aan te leveren hoeveelheid Mængde til levering fob Tonnage fob Τόνοι fob	Nom et adresse du stockeur Name und Adresse des Lagerhalters Nome e indirizzo del detentore Naam en adres van de entrepouhouder Lagerindehaverens navn og adresse Address of store Όνομα καί διεύθυνση έναποθηκευτοῦ	Lieu de stockage Ort der Lagerhaltung Luogo di accantonamento Adres van de opslagplaats Lagerplads Town at which stored Τόπος ἀποθηκεύσεως
1	Port de la Communauté	3 000 tonnes	Éts Cornet 28140 Orgères-en-Beauce	Saint-Nazaire
2	Hafen der Gemeinschaft Porto della Comunità Haven van de Gemeenschap Fællesskabshavne Community port Κοινοτικός λιμένας	2 000 tonnes	Semebla Port de Blaye, boîte postale n° 9 33390 Blaye	Blaye

COMMISSION REGULATION (EEC) No 546/81
of 27 February 1981
on the supply of common wheat flour to the International Committee of the
Red Cross as food aid

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece⁽²⁾, and in particular Article 28 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2750/75 of 29 October 1975 fixing criteria for the mobilization of cereals intended as food aid⁽³⁾, and in particular Article 6 thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 of 23 October 1962 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁵⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas, on 28 May 1980, the Council of the European Communities has expressed its intention to grant, under a Community measure, 1 504 tonnes of common wheat flour to the International Committee of the Red Cross under its food-aid programme for 1980 ;

Whereas it is necessary to provide for the carrying-out of this measure in accordance with the rules laid down by Commission Regulation (EEC) No 1974/80 of 22 July 1980 laying down general rules for the implementation of certain food-aid operations involving cereal and rice products⁽⁶⁾; whereas it is necessary to specify, for the purposes of the Community measure envisaged, the characteristics of the products to be supplied and the supply conditions which are set out in the Annex to this Regulation ;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The Belgian intervention agency shall be charged with implementing the mobilization and supply procedures in accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 1974/80 and with the conditions laid down in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 February 1981.

For the Commission

Poul DALSAER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 89.

⁽⁴⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁵⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 192, 26. 7. 1980, p. 11.

ANNEX

1. **Programme :** 1980
2. **Recipient :** International Committee of the Red Cross
3. **Place or country of destination :** Ethiopia
4. **Product to be mobilized :** common wheat flour
5. **Total quantity :** 1 504 tonnes
6. **Number of lots :** four lots of 376 tonnes
7. **Intervention agency responsible for conducting the procedure :** OBEA, 82, rue de Trèves, B-1040 Brussels, telex 24 076
8. **Method of mobilizing the product :** Community market
9. **Characteristics of the goods :**
 - moisture : 14 % maximum
 - protein content : 10.5 % minimum (N × 6.25 on dry matter)
 - ash content : 0.62 % maximum referred to dry matter
10. **Packaging :**
 - in bags ⁽¹⁾
 - quality of the bags : new jute sacks lined with cotton sacks
 - net weight of the bags : 50 kilograms
 - marking of the bags :
 - On the sacks shall be printed a red cross, 15 × 15 cm, as well as the following :
Lots 1 and 2 : 'ERY — 65 / Wheat flour / Gift of the European Economic Community / Action of the International Committee of the Red Cross / For free distribution'
 - Lots 3 and 4 : 'ERY — 66 / Wheat flour / Gift of the European Economic Community / Action of the International Committee of the Red Cross / For free distribution'
11. **Port of shipment :** a Community port
12. **Delivery stage :** cif
13. **Port of landing :** Port Sudan
14. **Procedure to be applied in order to determine supply costs :** tendering
15. **Deadline for the submission of tenders :** 12 noon on 13 March 1981
16. **Shipment period :**
 - Lots 1 and 2 : 1 to 30 April 1981
 - Lots 3 and 4 : 1 to 30 June 1981
17. **Security :** 12 ECU per tonne

⁽¹⁾ Since the goods may be rebagged, the successful tenderer must provide 2 % of empty bags of the same quality as those containing the goods, with the marking followed by a capital 'R'.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 547/81
of 27 February 1981
on the supply of common wheat flour to Caritas as food aid

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece⁽²⁾, and in particular Article 28 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2750/75 of 29 October 1975 fixing criteria for the mobilization of cereals intended as food aid⁽³⁾, and in particular Article 6 thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 of 23 October 1962 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁵⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas, on 28 May 1980, the Council of the European Communities has expressed its intention to grant, under a Community measure, 3 759 tonnes of common wheat flour to Caritas under its food-aid programme for 1980;

Whereas the invitation to tender opened in the Community under Commission Regulation (EEC) No 3116/80 of 1 December 1980 opening an invitation to tender for the mobilization of common wheat flour as

food aid for the Caritas⁽⁶⁾ was not allocated; whereas a new invitation to tender should therefore be opened;

Whereas it is necessary to provide for the carrying-out of this measure in accordance with the rules laid down by Commission Regulation (EEC) No 1974/80 of 22 July 1980 laying down general rules for the implementation of certain food-aid operations involving cereal and rice products⁽⁷⁾; whereas it is necessary to specify, for the purposes of the Community measure envisaged, the characteristics of the products to be supplied and the supply conditions which are set out in the Annex to this Regulation;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The German intervention agency shall be charged with implementing the mobilization and supply procedures in accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 1974/80 and with the conditions laid down in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 February 1981.

For the Commission

Poul DALSAER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 89.

⁽⁴⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁵⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 326, 2. 12. 1980, p. 13.

⁽⁷⁾ OJ No L 192, 26. 7. 1980, p. 11.

ANNEX

1. **Programme** : 1980
2. **Recipient** : Caritas
3. **Place or country of destination** : Chile
4. **Product to be mobilized** : common wheat flour
5. **Total quantity** : 3 759 tonnes
6. **Number of lots** : one
7. **Intervention agency responsible for conducting the procedure** : Bundesanstalt für landwirtschaftliche Marktordnung (BALM), Adickesallee 40, D-6000 Frankfurt/Main, telex 411 475
8. **Method of mobilizing the product** : Community market
9. **Characteristics of the goods** :
 - moisture content : 14 % maximum,
 - protein content : 10.5 % minimum (N × 6.25 on dry matter)
 - ash content : 0.62 % maximum on the dry matter
10. **Packaging** :
 - in bags⁽¹⁾
 - quality of the bags : new jute sacks lined with cotton sacks
 - net weight of the bags : 50 kg
 - marking of the bags :
 - letters at least 5 cm high :
 - 'Harina de trigo / Donación de la Comunidad economica europea / Destinado à la distribución gratuita en Chile / Caritas'
 - followed by : '6450 / San Antonio' for 1 900 tonnes
 - '6452 / San Antonio' for 180 tonnes
 - '6453 / San Antonio' for 179 tonnes
 - '6451 / Talcahuano' for 1 500 tonnes
11. **Port of shipment** : a Community port⁽²⁾
12. **Delivery stage** : fob
13. **Port of landing** : —
14. **Procedure to be applied in order to determine supply costs** : tendering
15. **Deadline for the submission of tenders** : 12 noon on 16 March 1981
16. **Shipment period** : from 1 to 30 April 1981
17. **Security** : 12 ECU per tonne
18. At the request of Caritas, a phytosanitary certificate must be supplied to Cebemo, Transport Group, van Alkemadeaan 1, — NL-2597 AA DEN HAAG

⁽¹⁾ Since the goods may be rebagged, the successful tenderer must provide 2 % of empty bags of the same quality as those containing the goods, with the marking followed by a capital 'R'.

⁽²⁾ Port should provide for a minimum draught of 10 m lws (low water spring), and minimum quay length 160 m to accommodate deep-sea vessels.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 548/81
of 27 February 1981
on the supply of maize meal to the International Committee of the Red Cross as
food aid

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece⁽²⁾, and in particular Article 28 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2750/75 of 29 October 1975 fixing criteria for the mobilization of cereals intended as food aid⁽³⁾, and in particular Article 6 thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 of 23 October 1962 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁵⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas, on 28 May 1980, the Council of the European Communities has expressed its intention to grant, under a Community measure, 950 tonnes of maize meal to the International Committee of the Red Cross under its food-aid programme for 1980;

Whereas it is necessary to provide for the carrying-out of this measure in accordance with the rules laid down by Commission Regulation (EEC) No 1974/80 of 22 July 1980 laying down general rules for the implementation of certain food-aid operations involving cereal and rice products⁽⁶⁾; whereas it is necessary to specify, for the purposes of the Community measure envisaged, the characteristics of the products to be supplied and the supply conditions which are set out in the Annex to this Regulation;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The French intervention agency shall be charged with implementing the mobilization and supply procedures in accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 1974/80 and with the conditions laid down in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 February 1981.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 89.

⁽⁴⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁵⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 192, 26. 7. 1980, p. 11.

ANNEX

1. **Programme :** 1980
 2. **Recipient :** International Committee of the Red Cross
 3. **Place or country of destination :** Angola
 4. **Products to be mobilized :** maize meal [11.02 A V a) 2]
 5. **Total quantity :** 950 tonnes
 6. **Number of lots :** three :
Lot 1 : 350 tonnes ; Lot 2 : 300 tonnes ; Lot 3 : 300 tonnes
 7. **Intervention agency responsible for conducting the procedure :**
ONIC : Office national interprofessionnel des céréales, 21, Av. Bosquet, Paris 7ème, telex 270 807
 8. **Method of mobilizing the product :** Community market
 9. **Characteristics of the goods :** at the request of the ICRC a phytosanitary certificate must be supplied
 - moisture content : 12 % maximum
 - acidity : 0.6 % maximum
 10. **Packaging :**
 - in bags ⁽¹⁾
 - quality of the bags : new jute sacks lined with cotton sacks (in containers of 20 ft)
 - net weight of the bags : 50 kg
 - marking of the bags :
 - on the sacks shall be printed a red cross, 15 × 15 cm, as well as the following :
Lot 1 : 'ANG-14 / Sêmola de milho / Dom da Comunidade económica europeia / Acção do Comité internacional da Cruz Vermelha / Distribuição gratuita / Lobito'
 - Lots 2 and 3 : 'ANG-18 / Sêmola de milho / Dom da Comunidade económica europeia / Acção do Comité internacional da Cruz Vermelha / Distribuição gratuita / Lobito'
 11. **Port of shipment :** a Community port
 12. **Delivery stage :** cif
 13. **Port of landing :** Lobito
 14. **Procedure to be applied in order to determine supply costs :** mutual agreement (Lot 1), tendering (Lots 2 and 3)
 15. **Deadline for the submission of tenders :** 12 noon on 13 March 1981 (Lots 2 and 3)
 16. **Shipment period :**
 - Lot 1 : 15 March to 15 April 1981
 - Lot 2 : 1 to 30 April 1981
 - Lot 3 : 1 to 31 May 1981
 17. **Security :** 12 ECU per tonne
-

⁽¹⁾ Since the goods may be rebagged, the successful tenderer must provide 2 % of empty bags of the same quality as those containing the goods, with the marking followed by a capital 'R'.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 549/81
of 27 February 1981
on the supply of common wheat flour to UNRWA as food aid

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece⁽²⁾, and in particular Article 28 thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2750/75 of 29 October 1975 fixing criteria for the mobilization of cereals intended as food aid⁽³⁾, and in particular Article 6 thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 of 23 October 1962 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2543/73⁽⁵⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas, on 28 May 1980, the Council of the European Communities has expressed its intention to grant, under a Community measure, 2 150 tonnes of common wheat flour to UNRWA under its food-aid programme for 1980;

Whereas it is necessary to provide for the carrying-out of this measure in accordance with the rules laid down by Commission Regulation (EEC) No 1974/80 of 22 July 1980 laying down general rules for the implementation of certain food-aid operations involving cereal and rice products⁽⁶⁾; whereas it is necessary to specify, for the purposes of the Community measure envisaged, the characteristics of the products to be supplied and the supply conditions which are set out in the Annex to this Regulation;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The Dutch intervention agency shall be charged with implementing the mobilization and supply procedures in accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 1974/80 and with the conditions laid down in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 27 February 1981.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 89.

⁽⁴⁾ OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

⁽⁵⁾ OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 192, 26. 7. 1980, p. 11.

ANNEX

1. **Programme :** 1980
 2. **Recipient :** UNRWA
 3. **Place or country of destination :** Israel
 4. **Product to be mobilized :** common wheat flour
 5. **Total quantity :** 2 150 tonnes
 6. **Number of lots :** one
 7. **Intervention agency responsible for conducting the procedure :**
Verkoop- en Inkoopbureau (VIB), Kouvenderstraat 229, NL-Hoensbroek, telex 56 396
 8. **Method of mobilizing the product :** Community market
 9. **Characteristics of the goods :**
 - moisture : 14 % maximum
 - protein content : 10.5 % minimum (N × 6.25 on dry matter)
 - ash content : 0.62 % maximum referred to dry matter
 10. **Packaging :**
 - in bags⁽¹⁾
 - quality of the bags : new jute sacks ; minimum weight : 600 g (in containers of 20 ft)
 - net weight of the bags : 50 kg
 - marking of the bags :
letters at least 5 cm high :
'Wheat flour / Gift of the European Economic Community to UNRWA / For free distribution to Palestine refugees'
 11. **Port of shipment :** a Community port
 12. **Delivery stage :** cif
 13. **Port of landing :** Ashdod
 14. **Procedure to be applied in order to determine supply costs :** tendering
 15. **Deadline for the submission of tenders :** 12 noon on 13 March 1981
 16. **Shipment period :** 1 to 30 April 1981
 17. **Security :** 12 ECU per tonne
-

⁽¹⁾ Since the goods may be rebagged, the successful tenderer must provide 2 % of empty bags of the same quality as those containing the goods, with the marking followed by a capital 'R'.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 550/81
of 25 February 1981
on the classification of goods within subheading 87.07 C I of the Common
Customs Tariff

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 97/69 of 16 January 1969 on measures to be taken for uniform application of the nomenclature of the Common Customs Tariff⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 280/77⁽²⁾, and in particular Article 3 thereof,

Whereas, in order to ensure uniform application of the nomenclature of the Common Customs Tariff, provision must be made for the classification of rough-terrain fork-lift trucks, being vehicles designed for the same lifting and carrying purposes as other fork-lift trucks, but having a more robust construction, a high ground clearance, a wide track and large rough-terrain tyres to enable them to be used over soft ground;

Whereas the Common Customs Tariff annexed to Council Regulation (EEC) No 950/68⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3324/80⁽⁴⁾, includes, under heading No 84.22, lifting, handling, loading or unloading machinery and, under heading No 87.07, works trucks, mechanically propelled, of the types used in factories, warehouses, dock areas or airports for short distance transport or handling of goods;

Whereas these headings are relevant to the classification of rough-terrain fork-lift trucks; whereas, however, Section XVI of the Common Customs Tariff, which includes heading No 84.22, does not cover the vehicles falling within Section XVII, which includes heading No 87.07;

Whereas rough-terrain fork-lift trucks are works trucks of the types used in dock areas or airports, even

though they are able to operate over soft ground; whereas, therefore, these trucks must be classified under heading No 87.07;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Committee on Common Customs Tariff Nomenclature,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Rough-terrain fork-lift trucks, being vehicles designed for the same lifting and carrying purposes as other fork-lift trucks, but having a more robust construction, a high ground clearance, a wide track and large rough-terrain tyres to enable them to be used over soft ground, shall be classified in the Common Customs Tariff under subheading:

87.07 Works trucks, mechanically propelled, of the types used in factories, warehouses, dock areas or airports for short distance transport or handling of goods (for example, platform trucks, fork-lift trucks and straddle carriers); tractors of the type used on railway station platforms; parts of the foregoing vehicles:

C. Other trucks; tractors:

I. Fitted with self-actuated lifting equipment.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the 21st day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 February 1981.

For the Commission

Karl-Heinz NARJES

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 14, 21. 1. 1969, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 40, 11. 2. 1977, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 172, 22. 7. 1968, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 349, 23. 12. 1980, p. 8.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 551/81

of 25 February 1981

on the classification of goods within subheading 90.07 A of the Common Customs Tariff

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 97/69 of 16 January 1969 on measures to be taken for uniform application of the nomenclature of the Common Customs Tariff⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 280/77⁽²⁾, and in particular Article 3 thereof,

Whereas, in order to ensure uniform application of the nomenclature of the Common Customs Tariff, provision must be made for the classification of apparatus for transferring to microfilm information recorded on magnetic tape, consisting of:

- a tape deck for playing the magnetic tape,
- a processing unit for transcribing the data recorded on the tape into legible characters to be displayed on a cathode-ray tube and for controlling the operation of a camera and flashlight which are used to photograph those characters. If desired, this part of the operation may be performed by the central processing unit of an automatic data-processing machine instead of the processing unit which forms part of the apparatus,
- a cathode-ray tube for displaying the characters,
- a flashlight apparatus,
- a camera for photographing the characters on microfilm,
- a unit for developing and printing the film in the form of microfiches;

Whereas the Common Customs Tariff annexed to Council Regulation (EEC) No 950/68⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3324/80⁽⁴⁾, includes, under heading No 84.53, automatic data processing machines and units thereof and other machines for processing data, under heading No 84.54, other office machines, under heading No 90.07, photographic cameras, and under heading No 90.10, apparatus and equipment of a kind used in photographic laboratories not falling within any other heading of Chapter 90;

Whereas these headings are relevant to the classification of the abovementioned apparatus which performs three functions: data processing, photographing and developing film;

Whereas heading No 84.53 does not cover apparatus incorporating or working in conjunction with an automatic data-processing machine and performing a specific function; whereas the processing unit in the abovementioned apparatus cannot be regarded as the principal element of the apparatus since it may not even be used in its operation, the central processing unit of an automatic data-processing machine being used instead;

Whereas, in any case, Section XVI, which includes heading Nos 84.53 and 84.54, does not cover articles falling within Chapter 90;

Whereas heading No 90.07 includes cameras for copying documents, including those recording on microfilm and those in which exposure and processing are carried out automatically; whereas cameras for copying data and recording on microfilm must similarly be classified under heading No 90.07; whereas the abovementioned apparatus contains a camera which constitutes its essential element;

Whereas pursuant to General Rule A 3 (b) for the interpretation of the nomenclature, the abovementioned apparatus must therefore be classified under heading No 90.07 as being essentially a photographic camera;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Committee on Common Customs Tariff Nomenclature,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Apparatus for transferring to microfilm information recorded on magnetic tape, consisting of:

- a tape deck for playing the magnetic tape,

⁽¹⁾ OJ No L 14, 21. 1. 1969, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 40, 11. 2. 1977, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 172, 22. 7. 1968, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 349, 23. 12. 1980, p. 8.

- a processing unit for transcribing the data recorded on the tape into legible characters to be displayed on a cathode-ray tube and for controlling the operation of a camera and flashlight which are used to photograph those characters. If desired, this part of the operation may be performed by the central processing unit of an automatic data-processing machine instead of the processing unit which forms part of the apparatus,
- a cathode-ray tube for displaying the characters,
- a flashlight apparatus,
- a camera for photographing the characters on microfilm,
- a unit for developing and printing the film in the form of microfiches,

shall be classified in the Common Customs Tariff under subheading :

90.07 Photographic cameras ; photographic flashlight apparatus and flashbulbs other than discharge lamps of heading No 85.20 :

A. Photographic cameras

Article 2

This Regulation shall enter into force on the 21st day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 25 February 1981.

For the Commission

Karl-Heinz NARJES

Member of the Commission

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 552/81
of 2 March 1981**

**prolonging the temporary suspension of the advance fixing of the import levy
for rice**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No
1418/76 of 21 June 1976 on the common organization
of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by the Act of
Accession of Greece ⁽²⁾, and in particular the first para-
graph, second phrase, of Article 13 (7) thereof,

Whereas Article 13 (7) of Regulation (EEC) No
1418/76 provides that the provisions concerning
advance fixing of the levy may be suspended if the
market situation shows that the application of such
provisions is causing, or is likely to cause, difficulties ;

Whereas there is a danger, having regard to the mone-
tary situation on the world rice market, that, if existing
arrangements are adhered to, levies could be fixed in
advance in the short term for quantities considerably
greater than the quantities which might be expected
under more normal conditions ;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 415/81 of
18 February 1981 ⁽³⁾, as last amended by Regulation
(EEC) No 477/81 ⁽⁴⁾, temporarily suspended advance
fixing of the import levy for rice ; whereas the reasons
which led to that suspension still exist ; whereas it is
important, therefore, to continue that measure for a
limited period, which will make it possible to monitor
the situation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

In Article 1 of amended Regulation (EEC) No 415/81,
'2 March 1981' is hereby replaced by '5 March 1981'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 3 March
1981.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 2 March 1981.

For the Commission

Poul DALSGER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.
⁽²⁾ OJ No L 291, 19. 11. 1979, p. 17.

⁽³⁾ OJ No L 46, 19. 2. 1981, p. 28.
⁽⁴⁾ OJ No L 51, 26. 2. 1981, p. 21.

